

«История
и культура»

ЯЗЫК ОДИИ

Жафярова Светлана

1 курс ОТиПЛ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- Одиаи (также буса, уриаи) – один из языков острова Новая Гвинея.
- Распространён к северу от реки Верхний Сепик, в округе Аманаб провинции Сандаун в Папуа — Новой Гвинее, в 3 деревнях.
- Относится к изолятам.

ГЕНЕАЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Одиаи - один из языков Новой Гвинеи.
- Генеалогия до конца не установлена, может быть одним из языков Kwomtari.
- По другой точке зрения, в 2018 году в своей статье Фолей называет этот язык изолятом (т.е. неклассифицируемым), но также не исключает возможности дальнего родства с языками Torricelli.

СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Число носителей составляет около 240 человек (на 2000 год).
- Распространён к северу от реки Верхний Сепик, в округе Аманаб провинции Сандаун в Папуа — Новой Гвинее.
- На нём говорят всего в 3 деревнях: Йаре на северо-западе, Абау на юго-востоке и Биака на северо-востоке.
- Также носители языка буса поддерживают обширные торговые и культурные контакты с Яде, отдаленно родственным языком, на котором говорят в шести деревнях к северу от района Буса.

ТИПОЛОГИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Тип (степень свободы) выражения грамматических значений

- **СИНТЕТИЗМ**

Есть аффиксы (грамматические категории выражаются при помощи них, а не отдельными словами), при этом их не очень много, т.е. нет длинных слов, которые могли бы выразить всё предложение целиком.

(266)	a.	<i>nutu</i>	<i>iru-mwo</i>	<i>/ r-ema</i>
		man	3SG.M.SBJ-die	/ 3SG.M.SBJ-eat
		‘The man died/ate.’		
	b.	<i>ele</i>	<i>tuyu-mwo</i>	<i>/ wutu-miya</i>
		woman	3SG.F.SBJ-die	/ 3SG.F.SBJ-eat
		‘The woman died/ate.’		

ТИПОЛОГИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Характер границ между морфемами

- **фузия**

Подчеркнутые буквы – префиксы

Table 142: Busa paradigms for ‘go’ and ‘come’¹³

			‘go’	‘come’
SG	1	<i>mu</i>	<i><u>ma</u>-wi</i>	<i><u>ma</u>-ya</i>
	2	<i>am</i>	<i><u>a</u>-wi</i>	<i><u>a</u>-ya</i>
	3 M	<i>a</i>	<i><u>ma</u><u>ru</u>-wo</i>	<i><u>ari</u>-ya</i>
	3 F	<i>tu</i>	<i><u>wawu</u>-wo</i>	<i><u>awi</u>-ya</i>
PL	1	<i>mi</i>	<i><u>ma</u>-ymi</i>	<i><u>ma</u>-ye</i>
	2	<i>am</i>	<i><u>a</u>-ymi</i>	<i><u>a</u>-ye</i>
	3	<i>ti</i>	<i><u>me</u></i>	<i><u>mi</u></i>

ТИПОЛОГИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Тип маркирования в посессивной именной группе

- **зависимостное**

Посессив отражается на зависимом слове – местоимении (собака меня, дом нас)

mi-ni nali /1SG-POSS dog/ 'my dog'

(263) а. *mi-ni* *te-yo*
1PL-POSS house-?
'our house'

ТИПОЛОГИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Тип маркирования в предикации

- **ЗАВИСИМОЕ**

(давать (кому?) мне - в дативе (mu-ni), но это пример с местоимением)

ВАЖНО:

Глагол согласуется с существительным, которое является подлежащим, так что можно сказать, что и вершинное.

(262) *erep mu-ni a-ren*
betelnut 1SG-DAT 2.SBJ-give
'Give me betelnut.'

(268) a. *mu bifi mam*
1SG cold 1.SBJ.do
'I feel cold.'

b. *mu yabəl mam*
1SG ill 1.SBJ.do
'I'm ill.'

ТИПОЛОГИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Тип ролевой кодировки

- **нейтральная**

tu wana way mam-yo
1 SG bird see 1.SG.do-DECL
'I saw a bird.'

nutu iru-mwo / r-ema
man 3SG.M.SBJ-die / 3SG.M.SBJ-eat
'The man died/ate.'

erep mu-ni a-ren
betelnut 1SG-DAT 2.SBJ-give
'Give me betelnut.'

ТИПОЛОГИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Базовый порядок слов

- **SV** (глагол в конце)

К сожалению, не удалось найти примеры, в которых было бы и подлежащее, выраженное существительным (есть в виде местоимений, но неизвестно, может, местоимения всегда в начало ставятся), и прямое дополнение. Нельзя определить, где находился бы объект.

(268) a. *mu bifi mam*
1SG cold 1.SBJ.do
'I feel cold.'

b. *mu yabəl mam*
1SG ill 1.SBJ.do
'I'm ill.'

(264) a. *mu mantata ma-wi-yo*
1SG home 1.SBJ-go-?
'I'm going home.'

ОСОБЕННОСТИ

Busa basic pronouns
МЕСТОИМЕНЕНИЯ

	sg	pl
1	mu	mi
2	am	
3m	a~ari	ti
3f	tu	

Busa subject agreement affixes
АФФИКСЫ

	sg	pl
1	ma-	ma-
2	a-	a-
3	m_r_	m-
3	f	_w_

Busa basic vocabulary listed in Foley (2018)

gloss	Busa
'bad'	huriambu
'bird'	wana
'black'	baro
'breast'	nã
'ear'	dina
'eye'	dena
'fire'	eβa
'leaf'	iri
'liver'	munã
'louse'	amo
'man'	nutu
'mother'	mẽ
'nape'	onaiba
'older brother'	aba
'road'	ti
'stone'	bito
'tooth'	wuti
'tree'	nda
'water'	ani
'woman'	ele
'one'	otutu
'two'	tinana
'three'	wunana
'four'	aite
'five'	yumnadi

Busa basic vocabulary words are from Conrad and Dye (1975), as cited in the Trans-New Guinea database

gloss	Busa
head	owuna
hair	etete
ear	dinʌ
eye	dena
nose	wʌti
tooth	wuti
tongue	dʌgʌʌ
louse	amo
dog	inʌri
pig	waru
bird	wʌʌʌ
egg	mʌiyʌ
blood	aʔ
bone	abuwibʌ
skin	tati
breast	nʌ
tree	nda
man	nutu
woman	tɔ
water	ani
stone	bitɔ
road, path	ti
eat	muniʌren
one	otutu
two	tinʌʌʌ

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

SG - единственное число

PL- множественное число

M - мужской род

F - женский род

SBJ - субъект

POSS - показатель посессивности

DAT - дательный падеж

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

[https://en.wikipedia.org/wiki/Busa_language_\(Papuan\)#cite_note-Foley-Sepik-2](https://en.wikipedia.org/wiki/Busa_language_(Papuan)#cite_note-Foley-Sepik-2)

<https://www.wikiwand.com/ru/%D0%9E%D0%B4%D0%B8%D0%B0%D0%B8>

<https://endangeredlanguages.com/lang/3910>

Foley, William A. (2018). "The Languages of the Sepik-Ramu Basin and Environs"

[https://books.google.ru/books?hl=ru&lr=&id=v2VCDwAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR5&dq=Foley,+William+A.+ \(2018\).+%22The+Languages+of+the+Sepik-Ramu+Basin+and+Environs%22&ots=4D0OCVDn6r&sig=8rqu4-xMzO0a6xQY_7D16l-Ghj4&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false](https://books.google.ru/books?hl=ru&lr=&id=v2VCDwAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR5&dq=Foley,+William+A.+ (2018).+%22The+Languages+of+the+Sepik-Ramu+Basin+and+Environs%22&ots=4D0OCVDn6r&sig=8rqu4-xMzO0a6xQY_7D16l-Ghj4&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false)